



Dodatek č. 9

15. 9/2000 105

k Nájemní smlouvě č. 105200139 uzavřené dne 14.9.2005, ve znění dodatků č. 1 až č. 8
(dále jen „Smlouva“)

České vysoké učení technické v Praze

se sídlem: Jugoslávských partyzánů 1580/3, 160 00 Praha – Dejvice

IČO: 68407700

DIČ: CZ68407700

zastoupeno **Správou účelových zařízení ČVUT**

se sídlem: Vaníčková 315/7, 160 17 Praha 6

zastoupené Ing. Petrem Mourkem, ředitelem, zastoupeným Bc. Michalem Vodičkou na základě pověření

bankovní spojení: Komerční banka, a.s.

číslo účtu: 27-4082120257/0100

(dále jen „pronajímatel“)

a

CETIN a.s.

se sídlem: Českomoravská 2510/19, Libeň, 190 00 Praha 9

IČO: 04084063

DIČ: CZ04084063

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném u Městského soudu v Praze, sp. zn. B 20623

zastoupena Ivo Urbanem, manažerem, jednotky Nemovitosti&Logistika, na základě pověření
identifikační kód: **P6VAN**, finanční kód: **21243**

Adresa pro doručování: CETIN a.s.

Nemovitosti, Českomoravská 2510/19, 190 00 Praha 9

Kontaktní telefonní linka: +420 800 298 297 - bezplatná tel linka pro věci smluvní a správy nemovitostí

Kontaktní e-mail: nemovitosti@cetin.cz - e-mailová adresa pro věci smluvní a správy nemovitostí

Kontaktní telefonní linka: +420 238 463 635 nebo +420 602 301 750 - tel. linky na dohledové centrum pro věci technického charakteru

Kontaktní e-mail: nmc.fdran@cetin.cz - e-mailová adresa dohledového centra pro věci technického charakteru

(dále jen „nájemce“)

(pronajímatel a nájemce dále společně jako „Smluvní strany“ a jednotlivě jako „Smluvní strana“)

uzavřely níže uvedeného dne, měsíce a roku tento dodatek č. 9 ke Smlouvě (dále jen „Dodatek“)

I.

1. Pronajímatel bere na vědomí změny uvedené v záhlaví tohoto Dodatku u nájemce.
2. Článek VI. **Doba nájmu** Smlouvy se v celém rozsahu ruší a nahrazuje se novým zněním

takto:

„VI. Doba nájmu

6.1 *Nájem se sjednává na dobu určitou, a to do 31.12.2025.*“

II.

1. Ostatní ustanovení Smlouvy nedotčená tímto Dodatkem zůstávají v platnosti.
2. Dodatek je nedílnou součástí Smlouvy.
3. Za účelem plnění práv a povinností vyplývajících ze Smlouvy nebo vzniklých v souvislosti se Smlouvou si Smluvní strany navzájem předávají nebo mohou předávat osobní údaje (dále jen „**Osobní údaje**“) ve smyslu čl. 4 odst. 1 Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 2016/679 ze dne 27. 4. 2016, o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů) (dále jen „**GDPR**“) subjektů údajů, kterými jsou zejména zástupci, zaměstnanci nebo zákazníci druhé Smluvní strany či jiné osoby pověřené druhou Smluvní stranou k výkonu či plnění práv a povinností vyplývajících ze Smlouvy nebo vzniklých v souvislosti se Smlouvou. Přejímající Smluvní strana je tak vzhledem k předávaným Osobním údajům v pozici správce.

Účelem předání Osobních údajů je plnění Smlouvy, Smluvní strany prohlašují, že předávané Osobní údaje budou zpracovávat pouze k naplnění tohoto účelu, a to v souladu s platnými právními předpisy, zejména v souladu s GDPR.

Smluvní strany prohlašují, že pro předání Osobních údajů druhé Smluvní straně disponují platným právním titulem v souladu s čl. 6 odst. 1 GDPR.

Smluvní strany berou na vědomí, že za účelem plnění Smlouvy, může docházet k předání Osobních údajů z přejímající Smluvní strany třetí osobě, zejména osobě, prostřednictvím které přejímající Smluvní strana vykonává či plní práva a povinnosti vyplývající ze Smlouvy nebo vzniklé v souvislosti se Smlouvou.

Předávající Smluvní strana zajistila nebo zajistí splnění veškerých zákonných podmínek nezbytných pro předání Osobních údajů vůči subjektům údajů, zejména informuje subjekty údajů o skutečnosti, že došlo k předání konkrétních Osobních údajů přejímající Smluvní straně, a to za účelem plnění Smlouvy. V případě, že přejímající Smluvní stranou je nájemce, předávající Smluvní strana seznámí subjekty údajů rovněž i s podmínkami zpracování Osobních údajů, včetně rozsahu zvláštních práv subjektu údajů, které jsou uvedeny v Zásadách zpracování osobních údajů dostupných na adrese <https://www.cetin.cz/zasady-ochrany-osobnich-udaju>. Splnění povinnosti uvedené v tomto odstavci je předávající Smluvní strana povinna přejímající Smluvní straně na výzvu písemně doložit.

4. Nájemce přijal a dodržuje interní korporátní compliance program navržený tak, aby byl zajištěn soulad činnosti nájemce s pravidly etiky, morálky, platnými právními předpisy a mezinárodními smlouvami, včetně opatření, jejichž cílem je předcházení a odhalování jejich porušování (program Corporate Compliance - <https://www.cetin.cz/corporate-compliance>).

Pronajímatel (a jakákoliv fyzická nebo právnická osoba, která s ním spolupracuje a kterou využívá pro plnění povinností z tohoto Dodatku nebo v souvislosti s jeho uzavřením a realizací, tj. pracovníci, zástupci nebo externí spolupracovníci) ctí a dodržuje platné a účinné právní předpisy včetně mezinárodních smluv, základní morální a etické principy. Pronajímatel odmítá jakékoliv deliktní jednání a tohoto se zdržuje. Pronajímatel prohlašuje, že podle jeho nejlepšího vědomí a svědomí on ani žádný jeho pracovník, zástupce nebo externí spolupracovník neporušili v souvislosti s uzavřením tohoto Dodatku žádný platný a účinný právní předpis. Pronajímatel prohlašuje, že jeho činnost je legální a veškeré jeho prostředky pocházejí výhradně z legálních zdrojů.

Pronajímatel je povinen činit veškerá náležitá opatření a vyvíjet co největší úsilí, aby zabránil tomu, že on nebo jakýkoli jeho pracovník, zástupce nebo externí spolupracovník poruší v souvislosti s realizací tohoto Dodatku jakýkoliv platný a účinný právní předpis.

Aniž by byla dána jakákoliv souvislost s předmětem činnosti dle tohoto Dodatku, pronajímatel prohlašuje, že uplatňuje a bude uplatňovat veškerá náležitá opatření a že vyvíjí a bude vyvíjet co největší úsilí, aby v rámci jeho činnosti nebo zájmu nedošlo k jednání nebo situaci, která by způsobila takové významné ohrožení nebo narušení jeho reputace, jež by mohlo mít negativní dopad na reputaci s ním spolupracujících subjektů.

Vystupuje-li pronajímatel pro nájemce nebo jeho jménem, dává dodržování uvedených zásad najevo.

5. Dodatek nabývá platnosti dnem jeho podpisu oběma Smluvními stranami a účinnosti dnem následujícím po dni jeho uveřejnění dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), v platném znění (dále jen „**Zákon o registru smluv**“), avšak s výjimkou ujednání tohoto odstavce, který nabývá účinnosti dnem uzavření Dodatku.

Pronajímatel se zavazuje nejpozději do 30. 12. 2020 uveřejnit obsah Dodatku, včetně smlouvy a Dodatků č. 1 až č. 8, a tzv. metadata a splnit další povinnosti v souladu se Zákonem o registru smluv. Nebude-li Dodatek uveřejněn v souladu se Zákonem o registru smluv do tří (3) měsíců po jeho uzavření, zavazují se Smluvní strany uzavřít nový dodatek ke Smlouvě, který svým obsahem bude hospodářsky odpovídat znění Dodatku, a to do sedmi (7) pracovních dnů od doručení výzvy druhé Smluvní straně.

Nájemce prohlašuje, že informace obsažené v ujednání čl. II. (finanční částka), čl. III. (finanční částky a jejich slovní vyčíslení, finanční částka nájemného a služeb v rozpise plateb) Dodatku č. 4, čl. II. (finanční částka), čl. III. (finanční částky a jejich slovní vyčíslení, finanční částka nájemného a služeb v rozpise plateb) Dodatku č. 3, čl. II. (finanční částka a její slovní vyčíslení v odst. 7.1 a finanční částka nájemného a služeb v rozpise plateb v odst. 7.2) Dodatku č. 2, čl. I. (finanční částka a její slovní vyčíslení v odst. 7.1 a finanční částka nájemného a služeb v rozpise plateb v odst. 7.2) Dodatku č. 1 a čl. VII. odst. 7.1 (finanční částky a jejich slovní vyčíslení) a odst. 7.2 (finanční částka nájemného a služeb v rozpise plateb) Smlouvy představují jeho obchodní tajemství. Pronajímatel uveřejněním Dodatku dle Zákonu o registru smluv provede úpravu textového obsahu určeného k uveřejnění tak, že ujednání Dodatku č. 4, Dodatku č. 3, Dodatku č. 2, Dodatku č. 1 a Smlouvy, uvedená v předchozí větě nahradí slovy „[OBCHODNÍ TAJEMSTVÍ]“; povinnost pronajímatele ochraňovat obchodní tajemství nájemce dle jiných ujednání Smluvních stran, byť neobsažených v této Smlouvě, a dle obecně závazných právních předpisů, není dotčena.

6. Dodatek je vyhotoven ve dvou (2) vyhotoveních, z nichž pronajímatel i nájemce obdrží každý jedno (1) vyhotovení.

7. Smluvní strany prohlašují, že Dodatek byl sjednán na základě jejich pravé a svobodné vůle, že si jeho obsah přečetli a bezvýhradně s ním souhlasí, což stvrzují svými vlastnoručními podpisy.

Přílohy: Pověření Ivo Urban
Pověření Bc. Michal Vodička

V Praze dne 3. 11. 2020

Za pronajímatele:
České vysoké učení technické v Praze
Správa účelových zařízení ČVUT



.....
Ing. Petr Mourek
ředitel
v.z. Bc. Michal Vodička
na základě pověření

V Praze dne 26-10-2020

Za nájemce:
CETIN a.s.

CETIN a.s.
Českomoravská 2510/19, Libeň
190 00 Praha 9
IČ: C204084063

49



.....
Ivo Urban
manažer, jednotka Nemovitosti&Logistika
na základě pověření